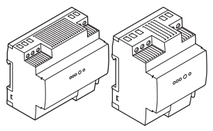
pl | ro | hu | ru

Schneider Electric

SpaceLogic KNX Power Supply



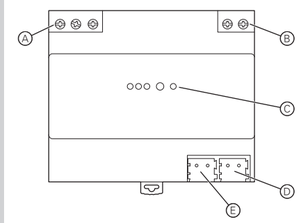
1280 mA:
MTN6513-1201

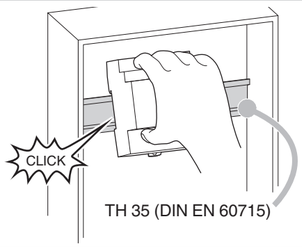
640 mA:
MTN6513-1202
320 mA:
MTN6513-1203

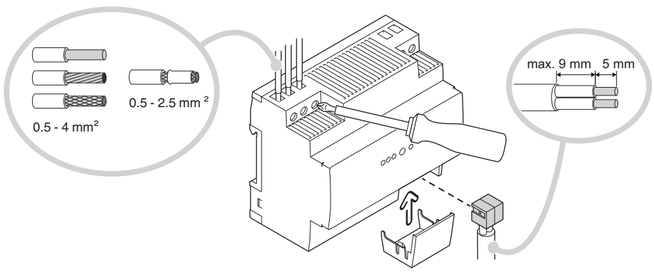
GDE12292-01 82597318

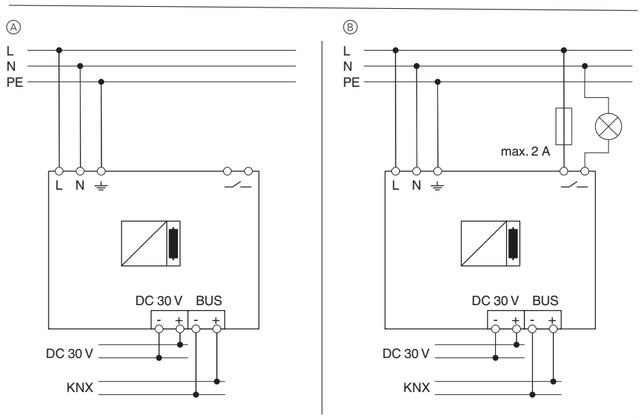
MTN6513-1201 MTN6513-1203

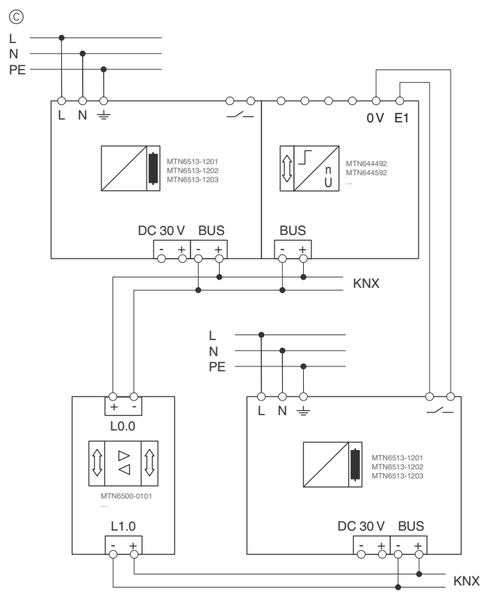
MTN6513-1202











pl Zasilacz KNX SpaceLogic

Informacje o tym dokumencie

W tym dokumencie można znaleźć wszystkie informacje wymagane do bezpiecznej instalacji.

Więcej informacji na temat produktów dostępnych jest w Internecie -> Zobacz kod QR.

Zachowanie bezpieczeństwa

UWAGA
NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA EKSPLOZJI LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych pracowników. Kwalifikowani pracownicy powinni wykazywać się dokładną znajomością w następujących dziedzinach:

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
- Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
- Montaż okablowania elektrycznego
- Łączenie i tworzenie sieci KNX
- Normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania

Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

Opis urządzenia

Zasilacz SpaceLogic KNX (zwany dalej zasilaczem) zapewnia niskie napięcie bezpieczne (SELV) do zasilania urządzeń szyn KNX.

Zasilacz posiada dwa wewnętrzne wyjścia podłączone do sieci: jedno wyjście KNX ze zintegrowanym reaktorem oraz jedno wyjście 30 V DC dla dodatkowych urządzeń.

MTN6513-1203, MTN6513-1202: Można podłączyć dwa identyczne zasilacze równolegle.

Nie dopuszcza się równoległego połączenia dwóch zasilaczy 1280 mA (MTN6513-1201) w jednej linii, ponieważ spowoduje to przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wartości prądu w jednej linii.

Zasilacz posiada bezpotencjałowy styk sygnalizacyjny do komunikatów eksploatacyjnych i diagnostycznych.

Inne funkcje:
Prąd znamionowy może być rozprowadzany w razie potrzeby; Przycisk Resetuj; zabezpieczenie przeciwzwarciowe; zabezpieczenie przeciwprzepięciowe; stałoprądowy; do pracy w instalacjach z zasilaniem awaryjnym.

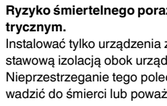
Połączenia i elementy obsługowe

→
- Ⓐ Złącze zasilania sieciowego
- Ⓑ Styk sygnałowy
- Ⓒ Dioda LED statusu i przycisk Reset
- Ⓓ Wyjście szyny KNX
- Ⓔ 30 V DC wyjście

Montaż i podłączenie

Instalowanie →

OSTRZEŻENIE
Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym. Możliwość uszkodzenia urządzenia.
Należy zapewnić odstęp bezpieczeństwa zgodnie z IEC 60664-1. Należy zachować odległość co najmniej 4 mm pomiędzy poszczególnymi rdzeniami przewodu 230 V i linii KNX Ⓐ.



OSTRZEŻENIE
Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
Instalować tylko urządzenia z przynajmniej podstawową izolacją obok urządzenia.
Nieprzestrzeganie tego polecenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

Podłączanie →

- Ⓐ Bez analizatora diagnostycznego
- Ⓑ Z lampą sygnałową
- Ⓒ Z analizatorem diagnostycznym

Styk sygnalizacyjny jest przeznaczony wyłącznie do sygnalizacji (5 mA .... 2 A)

Jeśli wiele zasilaczy jest podłączonych równolegle, styk sygnalizacyjny otwiera się tylko w przypadku awarii lub wyłączenia obu zasilaczy.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220-240 V AC, 50/60 Hz
Rozproszenie mocy:	
MTN6513-1203:	maks. 1,8 W
MTN6513-1202:	maks. 2,9 W
MTN6513-1201:	maks. 6,4 W
Izolacja: Ochronna separacja pomiędzy szyną a napięciem sieciowym.	
Otoczenie:	
Temperatura podczas pracy:	-5 - +45°C
Maks. wilgotność:	93%, bez kondensacji
Szerokość urządzenia	
MTN6513-1203:	4 moduły = ok. 72 mm
MTN6513-1202:	4 moduły = ok. 72 mm
MTN6513-1201:	6 moduły = ok. 108 mm
Medium KNX:	TP-256
Napięcie wyjściowe szyny:	28-31 V DC SELV
Prąd wyjściowy szyny	
MTN6513-1203:	320 mA (wszystkie wyjścia)
MTN6513-1202:	640 mA (wszystkie wyjścia)
MTN6513-1201:	1280 mA (wszystkie wyjścia)
Prąd zwarciowy szyny	
MTN6513-1203:	maks. 1 A
MTN6513-1202:	maks. 1,5 A
MTN6513-1201:	maks. 3 A
Napięcie wyjściowe 30 V DC:	DC 28-31 V SELV
Wyjście sygnału	
Napięcie przełączania AC:	12-230 V AC
Napięcie przełączania DC:	2-30 V DC
Prąd przełączania:	5 mA ... 2 A

Urządzenie przy wyrzucaniu wymaga oddzielenia od odpadów domowych w oficjalnym punkcie zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed potencjalnymi szkodliwymi skutkami.

Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.

schneider-electric.com/contact

ro Sursă de alimentare SpaceLogic KNX

Despre acest document

Puteți găsi în acest document toate informațiile necesare pentru instalarea în siguranță.

Pe internet sunt disponibile informații suplimentare detaliate despre produs -> vezi codul QR.

Pentru siguranța dumneavoastră

PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU FORMARE DE ARC ELECTRIC

Instalarea electrică în condiții de siguranță se va executa doar de personal calificat. Personalul calificat trebuie să dispună de cunoștințe aprofundate în următoarele domenii:

- Conectarea rețla rețelele electrice
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Montarea cablurilor electrice
- Conectarea și realizarea rețelelor KNX
- Norme de siguranță, normele și regulamentele locale de cablare

Nerespectarea acestor instrucțiuni, poate duce la moarte sau provocarea unor leziuni grave.

Familiarizarea cu dispozitivul

Sursa de alimentare SpaceLogic KNX (denumită în continuare sursa de alimentare) oferă un circuit de siguranță de tensiune foarte joasă (SELV) pentru alimentarea dispozitivelor bus KNX.

Sursa de alimentare are două ieșiri conectate intern - o ieșire KNX cu reactor integrat și o ieșire de 30 V c.c. pentru dispozitive suplimentare.

MTN6513-1203, MTN6513-1202: Două unități de alimentare identice pot fi conectate în paralel.

Conectarea în paralel a două surse de alimentare de 1280 mA (MTN6513-1201) într-o singură linie nu este permisă deoarece curentul maxim admis într-o singură linie este depășit.

Sursa de alimentare are un contact de semnalizare oscilant pentru mesajele de operare și diagnosticare.

Alte funcții:
Curentul nominal poate fi distribuit după necesități; Buton de resetare; protecție la scurtcircuit; protecție împotriva supratensiunii; stabilitatea circuitului deschis; pentru funcționarea în instalații cu alimentare de urgență.

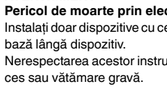
Conexiuni și elemente de operare

→
- Ⓐ Conectare la rețea
- Ⓑ Contact semnal
- Ⓒ Led-uri de stare și buton de resetare
- Ⓓ Ieșire bus KNX
- Ⓔ Ieșire de 30 V c.c.

Instalare și conectare

Instalare →

AVERTISMENT
Pericol de moarte prin electrocutare. Dispozitivul se poate deteriora.
Distanța de siguranță trebuie să fie asigurată în conformitate cu IEC 60664-1. Trebuie să existe cel puțin 4 mm între conductorii individuali ai cablului de alimentare de 230 V și de linie KNX Ⓐ.



AVERTISMENT
Pericol de moarte prin electrocutare.
Instalați doar dispozitive cu cel puțin cu izolația de bază lângă dispozitiv.
Nerespectarea acestor instrucțiuni va duce la deces sau vătămare gravă.

Conectare →

- Ⓐ Fără analizor de diagnosticare
- Ⓑ Cu lampă de semnalizare
- Ⓒ Cu analizor de diagnosticare

Contactul de semnalizare este numai pentru semnalizare (5 mA .... 2 A).

Dacă mai multe unități de alimentare sunt conectate în paralel, contactul de semnalizare se deschide numai dacă ambele unități de alimentare sunt întrerupte sau oprite.

Date tehnice

Tensiune nominală:	220-240 V c.a., 50/60 Hz
Disipare energie	
MTN6513-1203:	max. 1,8 W
MTN6513-1202:	max. 2,9 W
MTN6513-1201:	max. 6,4 W
Izolație:	
Separator de protecție între bus și tensiunea de rețea.	
Mediu înconjurător:	
Temperatură de funcționare:	-5 - +45 °C
Umiditate maximă:	93%, fără condens
Lățime dispozitiv	
MTN6513-1203:	4 module = aprox. 72 mm
MTN6513-1202:	4 module = aprox. 72 mm
MTN6513-1201:	6 module = aprox. 108 mm
KNX mediu:	TP-256
Tensiune de ieșire bus:	28-31 V c.c SELV
Curent de ieșire bus	
MTN6513-1203:	320 mA (toate ieșirile)
MTN6513-1202:	640 mA (toate ieșirile)
MTN6513-1201:	1280 mA (toate ieșirile)
Curent de scurtcircuit bus	
MTN6513-1203:	max. 1 A
MTN6513-1202:	max. 1,5 A
MTN6513-1201:	max. 3 A
Tensiune de ieșire 30 V c.c.:	c.c. 28-31 V SELV
Ieșire semnal	
Tensiune de cuplare c.a.:	12-230 V c.a.
Tensiune de cuplare c.c.:	2-30 V c.c.
Curent de conectare:	5 mA ... 2 A

Depozitați aparatul separat de gunoiul menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesională protejează oamenii și meniul înconjurător de eventualele efecte negative.

Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.

schneider-electric.com/contact

hu SpaceLogic KNX tápegység

A dokumentumról

A biztonságos telepítéshez szükséges összes információ megtalálható ebben a dokumentumban.

Részletesebb termékinformáció található az interneten -> lásd a QR kódot.

Az Ön biztonsága érdekében

VIGYÁZAT
ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS VAGY VILLAMOS ÍV VESZÉLYE

A biztonságos villamos telepítés kizárólag képzett szakemberek által hajtható végre. A képzett szakembereknek bizonyítaniuk kell, hogy rendelkeznek alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- szerelőhálózatokhoz történő csatlakoztatás
- több villamos készülék csatlakoztatása
- villamos vezetékek fektetése
- KNX-hálózatok csatlakoztatása és létrehozása
- biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést von maga után.

Az eszköz ismertetése

A SpaceLogic KNX-tápegység (a továbbiakban: tápegység) a KNX buszeszközök ellátására képes biztonságos extra kisfeszültségű (SELV) áramot biztosít.

A tápegység két belső csatlakozású kimenettel rendelkezik - egy KNX kimenet beépített reaktorral és egy 30 V-DC-s egyenáramú kimenet további eszközök számára.

MTN6513-1203, MTN6513-1202: Két azonos tápegység csatlakoztatható párhuzamosan.

Két 1280 mA (MTN6513-1201)-es tápegység párhuzamos csatlakoztatása egy sorban nem megengedett, mivel az egy sorban maximálisan megengedett áramerősség értékét túllépték.

A tápegység egy lebegő jelzőérintkezővel rendelkezik az üzemelteléshez és a diagnosztikai üzenetekhez.

Egyéb funkciók:
Névleges áramerősség igény szerint eloszthatható; Visszaállítás gomb; zárlatbiztos; túlfeszültség ellen védett; nyitott áramkör stabil; vészhelyzeti áramellátással rendelkező létesítményekben való működéshez.

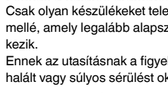
Csatlakozások és kezelőelemek

→
- Ⓐ Hálózati csatlakozó
- Ⓑ Jelérintkező
- Ⓒ Állapotjelző LED-ek és Visszaállítás gomb
- Ⓓ KNX-busz kimenet
- Ⓔ 30 V DC kimenet

Telepítés és csatlakoztatás

Telepítés →

FIGYELMEZTETÉS!
Fennáll a halálos áramütés kockázata! A készülék károsodhat.
A biztonsági távolságot az IEC 60664-1 előírásaival összhangban biztosítani kell. A 230 V-os tápkábel egyes magjai és a KNX Ⓐ vonal között legalább 4 mm távolságnak kell lennie.



FIGYELMEZTETÉS
Fennáll a halálos áramütés kockázata.
Csak olyan készülékeket telepítsen a készülék mellé, amely legalább alapszigeteléssel rendelkezik.
Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Csatlakozás →

- Ⓐ Diagnosztikai elemző nélkül
- Ⓑ Jelzőlámpával
- Ⓒ Diagnosztikai analizátorral

A jelzőérintkező csak jelzésre szolgál (5 mA ..... 2 A).

Ha több tápegységet csatlakoztatnak párhuzamosan, a jelzőérintkező csak akkor nyílik ki, ha mindkét tápegység áramellátása megszakad vagy a tápegységet kikapcsolják.

Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220-240 V AC, 50/60 Hz
Teljesítmény disszipáció:	
MTN6513-1203:	max. 1,8 W
MTN6513-1202:	Max. 2,9 W
MTN6513-1201:	Max. 6,4 W
Szigetelés:	
A busz és a hálózati feszültség védő elkülönítése.	
Környezet:	
Üzemi hőmérséklet:	-5 - +45 °C
Max. páratartalom:	93%, páralecsapódás nélkül
Az eszköz szélessége	
MTN6513-1203:	4 modul = kb. 72 mm
MTN6513-1202:	4 modul = kb. 72 mm
MTN6513-1201:	6 modul = kb. 108 mm
KNX közeg:	TP-256
Busz kimeneti feszültsége:	28-31 V DC SELV
Busz kimeneti árama	
MTN6513-1203:	320 mA (minden kimenet)
MTN6513-1202:	640 mA (minden kimenet)
MTN6513-1201:	1280 mA (minden kimenet)
Busz rövidzárási áram	
MTN6513-1203:	max. 1 A
MTN6513-1202:	max. 1,5 A
MTN6513-1201:	max. 3 A
30 V DC kimeneti feszültség:	DC 28-31 V SELV
Jelkimenet	
Kapcsolási feszültség AC:	12-230 V AC
Kapcsolási feszültség DC:	2-30 V DC
Kapcsolási áram:	5 mA... 2 A

A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhetők az embereket és a környeztet érintő, esetleges negatív hatások.

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal.

schneider-electric.com/contact

ru Блок питания SpaceLogic KNX

Об этом документе

В этом документе содержится вся информация, необходимая для безопасной установки.

Более подробную информацию об изделии можно найти в интернете -> см. QR-код.

Техника безопасности

ОПАСНО
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ДУГОВОГО ПРОБОЯ

Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
- соединение электрических устройств;
- прокладка электрических кабелей;
- подключение и наладка сетей KNX.
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

Несоблюдение этих указаний приводит к смерти или серьезным травмам.

Ознакомление с устройством

Блок питания SpaceLogic KNX (далее называемый — блок питания) обеспечивает безопасное сверхнизкое напряжение (SELV) для питания устройств шины KNX.

Блок питания имеет два подключенных изнутри выхода — один выход KNX со встроенным конденсатором и один выход 30 В постоянного тока для дополнительных устройств.

MTN6513-1203, MTN6513-1202: Два одинаковых блока питания могут подключаться параллельно.

Параллельное подключение двух источников питания 1280 мА (MTN6513-1201) в одной линии не допускается, поскольку это приводит к превышению максимально допу-стимого тока в одной линии.

Блок питания имеет плавающий сигнальный контакт для передачи рабочих и диагностических сообщений.

Другие функции:
По желанию номинальный ток можно распределить; Кнопка сброса; защита от короткого замыкания; защита от перенапряжения; стабильная незамкнутая цепь; для работы в сетях с аварийным источником питания.

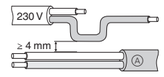
Разъемы и элементы управления

→
- Ⓐ Подключение к сети
- Ⓑ Сигнальный контакт
- Ⓒ Светодиоды состояния и кнопка сброса
- Ⓓ Выход шины KNX
- Ⓔ Выход 30 В пост. тока

Установка и подключение

Установка →

ОСТОРОЖНО!
Риск смертельного исхода от удара электрическим током. Вероятность повреждения устройства.
Необходимо обеспечить безопасный зазор в соответствии с IEC 60664-1. Между отдельными жилами кабеля питания 230 В и линии KNX Ⓐ должно быть не менее 4 мм.



ОСТОРОЖНО!
Риск смертельного исхода от удара электрическим током.
При монтаже устройства обязательно использовать как минимум базовую изоляцию рядом с ним.
Несоблюдение этой инструкции может привести к смерти или серьезным травмам.

Подключение →

- Ⓐ Без диагностического анализатора
- Ⓑ С сигнальной лампой
- Ⓒ С диагностическим анализатором

Сигнальный контакт предназначен только для сигнализации (5 мА .... 2 А).

При параллельном подключении нескольких блоков питания сигнальный контакт размыкается только в том случае, если оба блока питания вышли из строя или были выключены.

Технические характеристики

Номинальное напряжение:	220–240 В перем. тока, 50/60 Гц
Рассеиваемая мощность:	
MTN6513-1203:	макс. 1,8 Вт
MTN6513-1202:	макс. 2,9 Вт
MTN6513-1201:	макс. 6,4 Вт
Изоляция: Защитное разделение между шиной и напряжением сети.	
Окружающая среда:	
Температура в рабочем режиме:	-5 - +45 °C
Макс. влажность:	93 %, без конденсации влаги
Ширина устройства	
MTN6513-1203:	4 модуля = прибл. 72 мм
MTN6513-1202:	4 модуля = прибл. 72 мм
MTN6513-1201:	6 модуля = прибл. 108 мм
KNX средний:	TP-256
Выходное напряжение шины:	28–31 В пост. тока SELV
Выходной ток шины	
MTN6513-1203:	320 мА (все выходы)
MTN6513-1202:	640 мА (все выходы)
MTN6513-1201:	1280 мА (все выходы)
Ток короткого замыкания на шинах	
MTN6513-1203:	макс. 1 А
MTN6513-1202:	макс. 1,5 А
MTN6513-1201:	макс. 3 А
Выходное напряжение 30 В пост. тока:	28–31 В пост. тока SELV
Выходной сигнал	
Переключающее напряжение переменного тока:	12–230 В перем. тока
Переключающее напряжение постоянного тока:	2–30 В пост. тока
Переключающий ток:	5 мА ... 2 А

Утилизацию устройства выполнять отдельно от бытовых отходов в официально установленных пунктах сбора. Профессиональная вторичная переработка защищает людей и окружающую среду от возможных негативных воздействий.

Schneider Electric Industries SAS

RU Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели
Срок хранения: 3 года
Гарантийный срок: 18 месяцев
Уполномоченный поставщик в РФ:
АО «Шнейдер Электрик»
Адрес: 127018, Россия, г. Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1
Тел. +7 (495) 777 99 90
Факс +7 (495) 777 99 92
http://www.schneider-electric.com/ru/ru/index.jsp

KK ≪ Төменвольтты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы≫, ≪Электрмагнитті сәйкестік туралы ≫ техникалық регламенттерге сәйкес келеді

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні
Сақтау мерзімі: 3 года
Кепілдік мерзімі: 18 ай
Уәкіл жеткізуші Қазақстан республикасында:
≪ ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК ≫ ЖШС
Мекен-жайы: Алматы қ., Қазақстан, Абай даңғ., 151/115, 12 қаба
Тел. +7 (727) 397 04 00
Факс. +7 (727) 397 04 05
http://www.schneider-electric.com/site/home/index.cfm/kz/

GDE12292-01 09/20